FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province: British Columbia — District No. 2 New Westminster — S. District No. 3 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 8 — in / dans Delta Part Surrey Municipality (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par John Armstrong — Enumerator. / Enumérateur. [illegible]

Page 1

Line / Ligne	Dwelling House. / Dwelling House. (1)	Family or Household. / Famille ou Ménage. (2)	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901. (3)	Sex. / Sexe. (4)	Colour. / Couleur. (5)	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage. (6)	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé. (7)	Month and date of birth. / Mois et date de naissance. (8)	Year of birth. / Année de naissance. (9)	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance. (10)	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.) (11)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada. (12)	Year of naturalization. / Année de naturalisation. (13)	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu. (14)	Nationality. / Nationalité. (15)	Religion. / Religion. (16)	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajouter "r" pour retiré.) (17)	Living on own income. / Rentier. (18)	Employer. / Patron. (19)	Employee. / Employé. (20)	Working on own account. / Travaillant à son compte. (21)	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory, by "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique, "M" pour maison, selon le cas.) (22)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique. (23)	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison. (24)	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres occupations qu'un métier à la fabrique ou à la maison. (25)	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $. (26)	Extra earnings. (Specify source other than occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires. (Préciser la source autre que son occupation ou métier.) $ (27)	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année. (28)	Can read. / Sachant lire. (29)	Can write. / Sachant écrire. (30)	Can speak English. / Sachant parler Anglais. (31)	Can speak French. / Sachant parler Français. (32)	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.) (33)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale. (34)	Line / Ligne
1	1	1	Brown David	M	W	Head	M	6 Jan	1853	48	Scotland r	1858	✓	Scotch	Canadian	Presbt	Farmer				1								1	1	1		English		1
2			" Isabel	F	"	Wife	M	20 June	1848	52	" r	1848	✓	"	"	"														1	1	1		"		2
3			" James W	M	"	Son	S	4 July	1866	34	V S r	1877	✓	"	"	"	Farmer													1	1	1		"		3
4			" Peter S	M	"	Son	S	29 Aug	1871	29	V S r	1877	✓	"	"	"	do													1	1	1		"		4
5			" David W	M	"	Son	S	29 Aug	1871	29	V S r	1877	✓	"	"	"	do													1	1	1		"		5
6			" Margret M	F	"	daughter	S	6 Nov	1876	24	V S r	1877	✓	"	"	"														1	1	1		"		6
7			" Pearl E	F	"	daughter	S	3 July	1887	13	B C r		✓	"	"	"													9 7	1	1	1		"		7
8			" Ruby M	F	"	daughter	S	3 July	1887	13	B C r		✓	"	"	"													9 7	1	1	1		"		8
9			Stewart Alex K	M	"	Son	S	19 July	1866	34	Ont r		✓	Scotch	"	"	Farm Labourer	✓		1					4	80				1	1	1		English		9
10	2	2	Brown William	M	W	Head	M	13 Dec	1833	67	Scotland	1853	✓	"	"	Presbt	Farmer		×		1									1	1	1		"		10
11			" Catherine	F	W	Wife	M	2 March	1833	67	"	1853	✓	"	"	"															1	1	1		"		11
12	3	3	Brown William	M	"	Head	S	17 June	1849	51	Ont r		✓	Scotch	"	"	Farmer		×		1									1	1	1		"		12
13	4	4	Bonford Albert	M	"	Head	M	2 May	1853	47	"		✓	"	"	Baptist	Farmer				1									1	1	1		"		13
14			" Mildred	F	"	Wife	M	11 Jan	1854	46	P. E. I. r		✓	English	"	Church																				14
15			Jap Tommy	M	Mongolian	Son	S	—	1883	17	Japan	1899	✓	Japanese	Japan	—	Farm servant	✓		1					3	25								Japanese		15
16	5	5	Harper Henry	M	W	Head	S	6 Aug	1849	49	Ontario r		✓	English	Canadian	Baptist	Farmer				1									1	1	1		English		16
17	6	6	Moggridge Charles	M	"	Head	M	19 sept	1868	32	England	1893	✓	English	"	Episc	Farmer				1									1	1	1		"		17
18			" Cathleen	F	"	Wife	M	26 sept	1870	30	B Indian	1894	✓	"	"	"															1	1	1		"		18
19			" Beatrice E	F	"	daughter	S	9 Feb	1895	6	B C r		✓	"	"	"														1	1	1				19
20	7	7	Moggridge William J	M	"	Head	M	4 April	1872	29	England	1892	✓	English	"	"	Farmer				1									1	1	1				20
21			" Madaline	F	"	Wife	M	29 July	1865	35	B Indian	1894	✓	"	"	"															1		1				21
22			" Joan	F	"	daughter	S	23 June	1896	4	B C r		✓	"	"	"									1	20						1		Chinese		22
23			Lee King	M	Mongolian	Son	S		1881	19	China	1896	✓	Chinese	China	Confucian	Cook			1										1	1	1		English		23
24	8	8	Lawrence Henry	M	W	Head	M	25 Oct	1867	33	English	1880	✓	English	Canadian	Episcp	Farmer				1									1	1	1				24
25			" Margret	F	"	Wife	M	16 June	1867	33	Scotch	1879	✓	Scotch	"	"													7 6	1	1	1				25
26			" William	M	"	Son	S	25 Nov	1891	10	Ont r		✓	Cree	"	"														1	1	1		"		26
27			Dykes William	M	"	father Law	W		1835	66	Scotland	1876	✓	Scotch	"	"	Lodger													1	1	1				27
28			Somond Joseph	M	"	Chinese Cook	S	2 march	1882	19	N S r		✓	Scotch	"	Presbt	Farm servant			1										1	1	1		German		28
29	9	9	Lange Hallmuth	M	W	Head	M	6 July	1856	45	Germany	1899	✓	German	German	Lthrn	Farmer				1									1		1		"		29
30			" Emele	F	"	Wife	M	10 april	1858	43	"	"	✓	"	"	"														1	1	1		"		30
31			" William	M	"	Son	S	11 Dec	1887	13	V S	"	✓	"	American	"														1	1	1		"		31
32			" Carl	M	"	Son	S	2 Oct	1879	21	Germany		✓	"	German	"														1	1	1		"		32
33			" Hallmuth	M	"	Son	S	15 Oct	1885	17	V S		✓	"	American	"	do													1	1	1		"		33
34			" Amelia	F	"	daughter	S	9 Jan	1882	19			✓	"	"	"													8	1	1	1		"		34
35			" Frederick	M	"	Son	S	29 Sept	1888	12			✓	"	"	"													8 7	1	1	1		"		35
36			" Freda	F	"	daughter	S	14 Feb	1885	16			✓	"	"	"																		"		36
37			Neuman Freda	F	"	mother Law	W	15 april	1817	84	Germany		✓	"	Germany	"														1	1	1	1	French		37
38	10	10	Geolo Ezra	M	"	Head	M	27 April	1874	26	Britanor		✓	French	Canadian	Presbt	Farmer				1									1	1	1		English		38
39			" Rose	F	"	Wife	M	26 March	1878	22	" r		✓	English	"	"																		"		39
40			" Jenetta	F	"	daughter	S	16 march	1901		B C u		✓	French	"	"														1	1	1		"		40
41	11	11	Thrift H T	M	W	Head	M	26 May	1857	49	England	1871	1874	English	Canadian	Presbt	Farmer				1									1	1	1		"		41
42			" Mathew	F	"	Wife	M	28 Oct	1855	45	Ont r		✓	Irish	"	"														1	1	1		"		42
43			" George M	M	"	Son	S	22 Dec	1878	22	" r		✓	English	"	"	do												8	1	1	1		"		43
44			" Jennettie	F	"	daughter	S	26 July	1884	16	" r		✓	"	"	"													7 8	1	1	1		"		44
45			" Edmund	M	"	Son	S	28 Sept	1887	12	B C r		✓	"	"	"													7 7	1	1	1		"		45
46			" Walter	M	"	Son	S	26 Sept	1890	10	" r		✓	"	"	"														1	1	1		"		46
47			" Rebecca	F	"	daughter	S	6 Oct	1893	7	" r		✓	"	"	"														1	1	1		"		47
48			" Irene	F	"	daughter	S	2 May	1895	5	" r		✓	"	"	"																		"		48
49			" Maggie	F	"	daughter	S	8 Feb	1897	3	" r		✓	"	"	"														1	1	1		"		49
50			" Henry	M	"	father	W	8 Feb	1825	76	England	1891	1894	English	"	Baptist	Lodger																			50